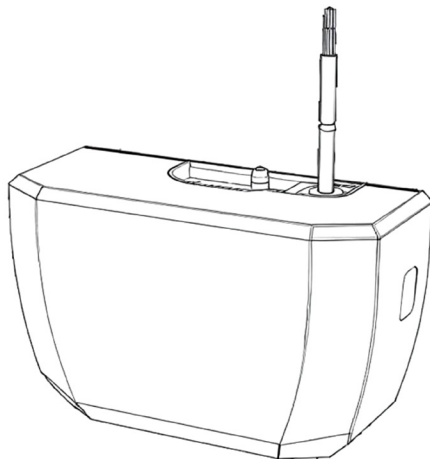




ghost™
EXTERNAL

INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN

ENGLISH
LE FRANÇAIS CANADIEN
EN ESPAÑOL



#83939

Thank you for buying our new condensate pump - **Ghost™ External**.

This manual gives instructions on the correct installation.

Please record the following information for your future reference.

Merci d'avoir acheté notre nouvelle pompe de condensat – **Ghost™ External**.

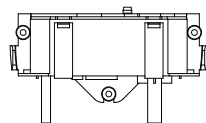
Ce manuel fournit les instructions pour une installation correcte.

Veuillez enregistrer les informations suivantes pour référence ultérieure.

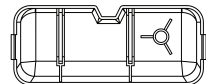
Gracias por comprar nuestra nueva bomba de condensado – **Ghost™ External**.

Este manual contiene instrucciones para una instalación correcta.

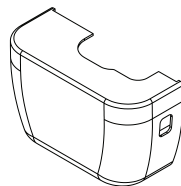
Por favor, registre la siguiente información para futuras referencias.



x1



x1



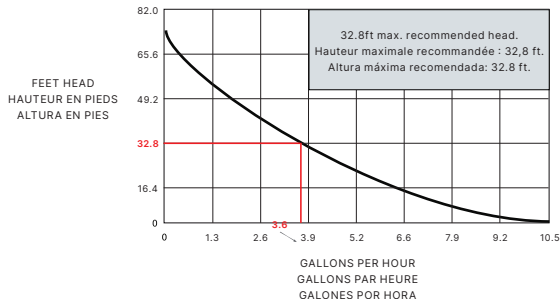
x1



x1



x1



- **Power supply:** 100-240V AC 50/60Hz
- **Max. flow:** 10.6GPH (40L/h) @ 0' / 3.6GPH @ 32.8'
- **Sound level:** 20dB(A) @3.3ft (1M)
- **Max. discharge head:** 65.6ft (20M)
- **Water Storage:** 7.8oz
- **Max. unit output:** 157,000Btu/h / 46kW
- **Safety switch:** 3A Normally closed
- **Max. water temperature:** 158°F
- **Discharge tube:** 1/4in i.d.
- **Class II appliance**
- **Rated:** Continuous
- **IP Protection:** IPX5
- **Fully potted:** Yes
- **L×W×H:** 6.5in x 2.7in x 4.2in

- **Alimentation :** 100-240V AC 50/60Hz
- **Débit max. :** 10,6 GPH (40L/h) @ 0' / 3,6 GPH @ 32,8'
- **Niveau sonore :** 20dB(A) à 3,3ft (1M)
- **Hauteur de refoulement max. :** 65,6ft (20M)
- **Réservoir d'eau :** 7,8 oz
- **Puissance max. de l'unité :** 157 000Btu/h / 46kW
- **Interrupteur de sécurité :** 3A normalement fermé
- **Température max. de l'eau :** 158°F
- **Tube de refoulement :** 1,4 in i.d.
- **Classe appareil II**
- **Fonctionnement :** continu
- **Protection IP :** IPX5
- **Résine étanche :** Oui
- **Dimensions :** 6,5 in x 2,7 in x 4,2 in

- **Alimentación:** 100-240V AC 50/60Hz
- **Flujo máximo:** 10,6 GPH (40L/h) @ 0' / 3,6 GPH @ 32,8'
- **Nivel de sonido:** 20dB(A) a 3,3ft (1M)
- **Altura máxima de descarga:** 65,6ft (20M)
- **Almacenamiento de agua:** 7,8 oz
- **Salida máxima de unidad:** 157.000Btu/h / 46kW
- **Interruptor de seguridad:** 3A normalmente cerrado
- **Temperatura máxima del agua:** 158°F
- **Tubo de descarga:** 1,4 in i.d.
- **Clase aparato II**
- **Clasificación:** continua
- **Protección IP:** IPX5
- **Totalmente encapsulada:** Sí
- **Dimensiones:** 6,5 in x 2,7 in x 4,2 in

PRODUCT SAFETY

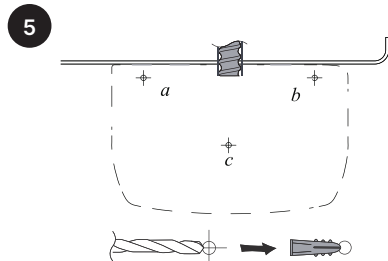
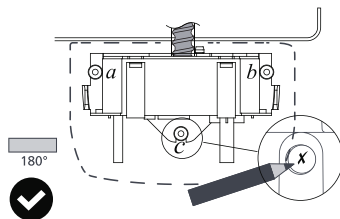
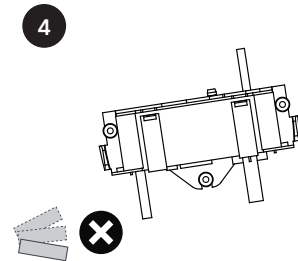
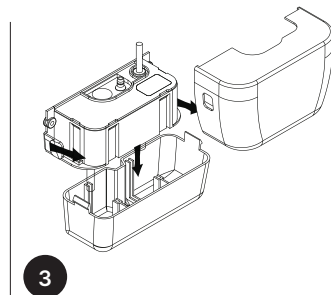
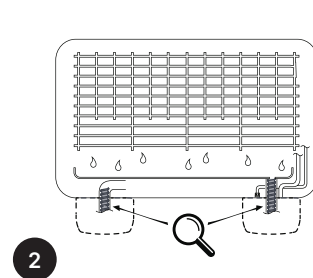
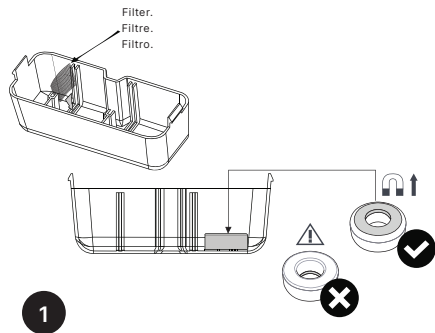
- **CAUTION:** The Ghost™ External Pump has been evaluated for use with water only.
- **WARNING:** Risk of electric shock. This pump has not been investigated for use in swimming pools or marine areas.
- The means for isolation must be incorporated in the fixed wiring in accordance with wiring regulations.
- Ensure the pump is disconnected from the mains supply before carrying out any adjustments or servicing.
- If the cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not run this pump dry.
- Always ensure the metal magnet in the float is facing upwards.
- Always ensure the reservoir is sitting flat and horizontal.
- The Pump is ideal for most working and living environments. It is not recommended where the environment is oily or particularly dusty.
- Acceptable for indoor use only.
- Non-submersible pump.

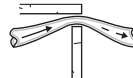
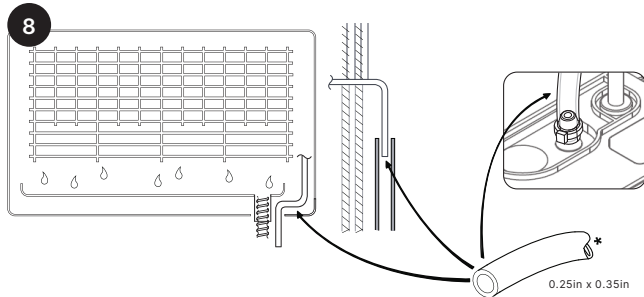
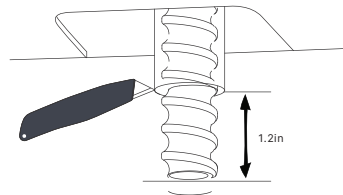
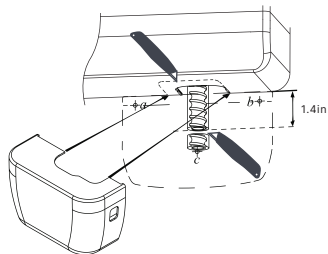
SÉCURITÉ DES PRODUITS

- **ATTENTION :** La pompe Ghost™ External a été évaluée pour une utilisation avec de l'eau uniquement.
- **AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans les piscines ou les zones marines.
- Le moyen d'isolation doit être intégré au câblage fixe conformément aux églémentations.
- Assurez-vous que la pompe est déconnectée de l'alimentation avant tout réglage ou entretien.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial fourni par le fabricant ou son agent.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.
- Toujours s'assurer que l'aimant métallique dans le flotteur est orienté vers le haut.
- Toujours s'assurer que le réservoir est posé à plat et horizontalement.
- La pompe convient à la plupart des environnements de travail et de vie. Elle n'est pas recommandée dans les environnements huileux ou très poussiéreux.
- Utilisation en intérieur uniquement.
- Pompe non submersible.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **PRECAUCIÓN:** La bomba Ghost™ External ha sido evaluada solo para uso con agua.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. Esta bomba no ha sido diseñada para uso en piscinas o áreas marinas.
- El medio de aislamiento debe incorporarse en el cableado fijo según las normativas.
- Asegúrese de desconectar la bomba de la red eléctrica antes de realizar ajustes o mantenimiento.
- Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por uno especial del fabricante o su agente.
- No opere la bomba en seco.
- Asegúrese de que el imán metálico del flotador esté orientado hacia arriba.
- Asegúrese de que el depósito esté plano y horizontal.
- La bomba es ideal para la mayoría de entornos laborales y domésticos. No se recomienda en ambientes aceitosos o muy polvorientos.
- Solo para uso en interiores.
- Bomba no sumergible.





IMPORTANT: This diagram is an example of how the pump could be installed and is therefore for reference only. All pump units must be installed by qualified engineers who have assessed the setup of the individual a/c unit.

IMPORTANT : Ce schéma est un exemple de la manière dont la pompe pourrait être installée et est donc fourni à titre de référence uniquement. Toutes les unités de pompe doivent être installées par des techniciens qualifiés ayant évalué la configuration de l'unité de climatisation individuelle.

IMPORTANTE: Este diagrama es un ejemplo de cómo podría instalarse la bomba y, por lo tanto, es solo para referencia. Todas las unidades de bomba deben ser instaladas por técnicos cualificados que hayan evaluado la configuración de la unidad de aire acondicionado individual.

L: red

N: black

NC: yellow

C: blue

L : rouge

N : noir

NC : jaune

C : bleu

L: rojo

N: negro

NC: amarillo

C: azul

① Indoor unit

② Outdoor

③ Pump unit

④ Contactor Relay
(Normally Open)

① Unité intérieure

② Extérieur

③ Groupe de pompe

④ Relais de contacteur
(Normalement ouvert)

① Unidad interior

② Exterior

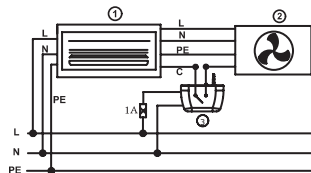
③ Unidad de bomba

④ Relé de contactor
(Normalmente abierto)

1. Live connection is < 3 amps:

1. La connexion en phase est < 3 ampères :

1. La conexión de fase es < 3 amperios:

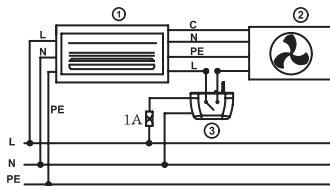


100-240V AC 50/60Hz

2. Via a suitable contactor relay (normally open) where the live connection is above 3 amps:

2. Via un relais de contacteur approprié (normalement ouvert) lorsque la connexion en phase dépasse 3 ampères :

2. A través de un relé de contactor adecuado (normalmente abierto) cuando la conexión de fase supera los 3 amperios:

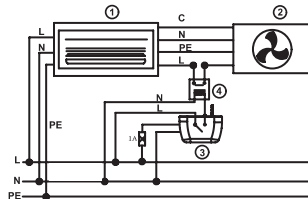


100-240V AC 50/60Hz

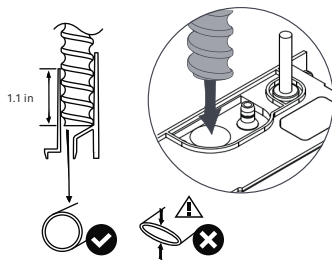
3. Where interruption of the live or neutral connections leads to comms problems:

3. Lorsque l'interruption des connexions de phase ou de neutre entraîne des problèmes de communication :

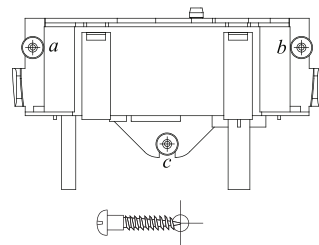
3. Cuando la interrupción de las conexiones de fase o neutro provoca problemas de comunicación:



100-240V AC 50/60Hz

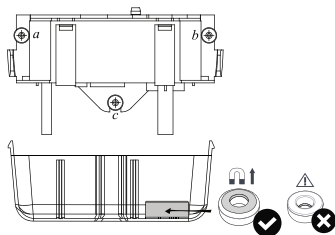


10

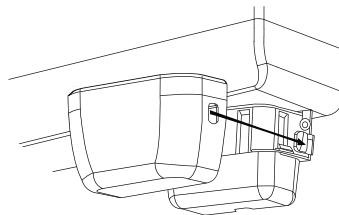


11

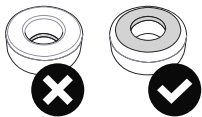
12



13



*FLOAT. FLOTTEUR. FLOTADOR.



SERVICING

- This Pump, like all mechanical equipment, requires maintenance.
- Every six months, the reservoir should be removed, taking care to clean the filter, float and reservoir thoroughly prior to reassembly. We recommend this be done in the Spring and the Autumn, using an anti-bacterial wash.
- Take great care to replace the float with the magnet facing upwards.*

ENTRETIEN

- Cette pompe, comme tout équipement mécanique, nécessite un entretien.
- Tous les six mois, le réservoir doit être retiré, en prenant soin de nettoyer soigneusement le filtre, le flotteur et le réservoir avant de les remonter. Nous recommandons d'effectuer cette opération au printemps et en automne, en utilisant un nettoyant antibactérien.
- Prenez grand soin de replacer le flotteur avec l'aimant orienté vers le haut.*

MANTENIMIENTO

- Esta bomba, como todo equipo mecánico, requiere mantenimiento.
- Cada seis meses, se debe retirar el depósito, teniendo cuidado de limpiar bien el filtro, el flotador y el depósito antes de volver a montarlo. Recomendamos hacerlo en primavera y otoño, utilizando un lavado antibacteriano.
- Tenga mucho cuidado de volver a colocar el flotador con el imán orientado hacia arriba.*

TROUBLE SHOOTING

FAULT: Pump runs all the time

QUESTION: 1. Is the float positioned with the magnet uppermost? 2. Is the reservoir lid (sensor) located firmly onto the reservoir, with the float located inside the reservoir, around the sensor column? 3. Is there sludge inside the reservoir, preventing the float from resting on the bottom? **SOLUTION:** (This may occur if the pump has been in operation for some time without cleaning. Clean using an anti-bacterial wash.)

FAULT: Pump stops and starts, and makes a

loud noise. **SOLUTION:** The water is siphoning back through the pump. Follow the advice in the 'Preventing Siphoning' section.

FAULT: Pump runs but does not pump any

water. **QUESTION:** Are there any air leaks in the pipe running to the pump? **SOLUTION:** Check that the reservoir and inlet tube are free of sludge and debris.

Please note:

- After installation and during operation, if you notice air in the pipe between the reservoir

and the pump, you have a siphoning problem. Follow advice in the 'Preventing Siphoning' section.

- The pump will only switch off when the float is at the bottom of the reservoir.

FAULT: Pump isn't operating at all.

QUESTIONS: 1. Is power reaching the pump? 2. Is it correctly wired? 3. Is the voltage correct?

4. Is the pump very hot? **SOLUTION:** A thermal cut-out may have been activated to protect the pump. This will automatically reset once the pump has cooled down.

DÉPANNAGE

DÉFAILLANCE : La pompe fonctionne en continu

QUESTIONS : 1. Le flotteur est-il positionné avec l'aimant orienté vers le haut ? 2. Le couvercle du réservoir (capteur) est-il bien fixé sur le réservoir, avec le flotteur placé à l'intérieur, autour de la colonne du capteur ? 3. Y a-t-il de la boue dans le réservoir, empêchant le flotteur de reposer au fond ? **SOLUTION :** (Cela peut se produire si la pompe a fonctionné pendant un certain temps sans nettoyage. Nettoyez avec un produit antibactérien.)

DÉFAILLANCE : La pompe s'arrête et redémarre, et fait un bruit fort. SOLUTION :

L'eau revient par siphonnage dans la pompe. Suivez les conseils de la section « Prévention du siphonnage ».

DÉFAILLANCE : La pompe fonctionne mais ne pompe pas d'eau. QUESTION : Y a-t-il des

fuites d'air dans le tuyau menant à la pompe ?

SOLUTION : Vérifiez que le réservoir et le tube d'entrée ne contiennent pas de boue ni de débris.

Veillez noter :

- Après l'installation et pendant le fonctionnement, si vous remarquez de l'air dans le tuyau entre le réservoir et la pompe, vous avez un problème de siphonnage. Suivez les conseils de la section « Prévention du siphonnage ».
- La pompe ne s'éteindra que lorsque le flotteur sera au fond du réservoir.

DÉFAILLANCE : La pompe ne fonctionne pas du tout. QUESTIONS : 1. Le courant atteint-il la

pompe ? 2. Est-elle correctement câblée ? La tension est-elle correcte ? 3. La pompe est-elle très chaude ? **SOLUTION :** Un dispositif de coupure thermique a peut-être été activé pour

protéger la pompe. Celui-ci se réinitialisera automatiquement une fois la pompe refroidie.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLO: La bomba funciona todo el tiempo.

PREGUNTAS: 1. ¿Está el flotador colocado con el imán hacia arriba? 2. ¿Está la tapa del depósito (sensor) firmemente colocada sobre el depósito, con el flotador ubicado dentro, alrededor de la columna del sensor? 3. ¿Hay lodo dentro del depósito que impide que el flotador repose en el fondo? **SOLUCIÓN:** (Esto puede ocurrir si la bomba ha estado funcionando durante un tiempo sin limpieza. Limpie con un lavado antibacteriano.)

FALLO: La bomba se detiene y arranca, y hace un ruido fuerte. SOLUCIÓN: El agua está sifonando de regreso a través de la bomba. Siga los consejos de la sección "Prevención del sifonamiento".

FALLO: La bomba funciona pero no bombea agua. PREGUNTA: ¿Hay fugas de aire en el tubo que va a la bomba? **SOLUCIÓN:** Verifique que el depósito y el tubo de entrada estén libres de lodo y residuos.

Tenga en cuenta:

- Después de la instalación y durante el funcionamiento, si nota aire en el tubo entre el depósito y la bomba, tiene un problema de sifonamiento. Siga los consejos de la sección "Prevención del sifonamiento".
- La bomba solo se apagará cuando el flotador esté en el fondo del depósito.

FALLO: La bomba no funciona en absoluto.

PREGUNTAS: 1. ¿Está llegando corriente a la bomba? 2. ¿Está correctamente cableada? 3. ¿El voltaje es correcto? 4. ¿Está la bomba muy caliente? **SOLUCIÓN:** Es posible que se haya activado un corte térmico para proteger la bomba. Este se restablecerá automáticamente una vez que la bomba se haya enfriado.

SAFETY INSTRUCTIONS

 Read instructions carefully before attempting to install, operate or service, pump installation, connections or any other service should be done by qualified engineers. This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas. Do not install or use the pump if the supply

cord or pump itself is broken. The Ghost™ External has been evaluated for use with water only. • This pump is designed and intended exclusively for removing neutral pH water condensate from air conditioning systems. • Verify that the indoor evaporator coil's condensate output falls within the pump's handling capacity. • Before initially turning on the pump, inspect and clear any construction debris from the evaporator coil, drainage pan, and pump reservoir. • Install the proper 1-amp fuse. • Once the pump is installed, fill it with water until the motor activates. Inspect all pipes and connections for leaks, verify water discharge, and test the safety switch functionality. • Keep these pumps away from environments with oil or heavy dust. • Attach the hose to the pump's outlet assembly and run both hose and wiring according to the manufacturer's guidelines. The discharge hose should not exceed 1/4"/6mm inner diameter. • Perform regular maintenance by inspecting the pump and cleaning the sensor body and filter. • Never run this pump when unauthorized cleaning chemicals are in the condensate drainage system. Using the pump with un-authorized or improperly diluted cleaning solutions will cause irreversible damage and invalidate the warranty. Make sure to completely rinse all cleaning chemicals from the pump using clean water. • Following

installation or maintenance work, remain on-site until you've verified the pump operates correctly. • **NOISE CONSIDERATIONS:** While Ghost pumps run quietly, their periodic operation might be noticeable in extremely quiet environments. In such cases, the pump may need to be relocated away from noise-sensitive areas. Always assess whether the noise level is acceptable before installing a condensate pump in bedrooms or other quiet spaces.



Ensure the pump is disconnected from the mains supply before carrying out any adjustments or servicing.



Suitable for indoor use only.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions avant d'essayer d'installer, d'utiliser ou d'entretenir la pompe. L'installation, les connexions ou tout autre service doivent être effectués par des techniciens qualifiés. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans des piscines ou des environnements marins. N'installez pas et n'utilisez pas la pompe si le câble d'alimentation ou la pompe elle-même est endommagé. Le Ghost™ External a été évalué pour une utilisation avec de l'eau uniquement. • Cette

pompe est conçue exclusivement pour évacuer les condensats d'eau à pH neutre provenant des systèmes de climatisation. ● Vérifiez que le débit de condensat de la batterie intérieure est compatible avec la capacité de la pompe. ● Avant la première mise en marche, inspectez et nettoyez les débris de construction dans la batterie, le bac de récupération et le réservoir de la pompe. ● Installez un fusible de 1 ampère approprié. ● Une fois la pompe installée, remplissez-la d'eau jusqu'à ce que le moteur démarre. Vérifiez les tuyaux et les connexions pour détecter les fuites, assurez-vous de l'évacuation de l'eau et testez le fonctionnement de l'interrupteur de sécurité. ● Gardez ces pompes à l'écart des environnements contenant de l'huile ou de la poussière excessive. ● Raccordez le tuyau à la sortie de la pompe et installez le tuyau et le câblage selon les instructions du fabricant. Le tuyau de refoulement ne doit pas dépasser 6 mm (1/4") de diamètre intérieur. ● Effectuez un entretien régulier en inspectant la pompe et en nettoyant le capteur et le filtre. ● Ne faites jamais fonctionner cette pompe si des produits chimiques non autorisés sont présents dans le système de drainage. L'utilisation de solutions non autorisées ou mal diluées peut causer des dommages irréversibles et annuler la garantie. Rincez soigneusement tous les produits chimiques avec de l'eau propre. ●

Après toute installation ou maintenance, restez sur place jusqu'à ce que vous ayez vérifié le bon fonctionnement de la pompe. ● **CONSIDÉRATIONS SONORES** : Bien que les pompes Ghost soient silencieuses, leur fonctionnement périodique peut être perceptible dans des environnements très calmes. Dans ce cas, envisagez de les installer loin des zones sensibles au bruit. Évaluez toujours le niveau sonore avant d'installer une pompe dans une chambre ou un espace calme.



Débranchez la pompe de l'alimentation électrique avant toute intervention.



Utilisation en intérieur uniquement.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea cuidadosamente las instrucciones antes de intentar instalar, operar o dar servicio a la bomba. La instalación, conexiones u otros servicios deben ser realizados por técnicos calificados. Esta bomba no ha sido evaluada para su uso en piscinas o áreas marinas. No instale ni utilice la bomba si el cable de alimentación o la bomba están dañados. El Ghost™ External ha sido evaluado solo para uso con agua. ● Esta bomba está diseñada exclusivamente para eliminar condensado de agua con pH neutro de

sistemas de aire acondicionado. ● Verifique que el caudal de condensado de la unidad evaporadora interior esté dentro de la capacidad de la bomba. ● Antes de encender la bomba por primera vez, inspeccione y elimine cualquier residuo de construcción del serpentín, la bandeja de drenaje y el depósito de la bomba. ● Instale un fusible adecuado de 1 amperio. ● Una vez instalada la bomba, llénela con agua hasta que el motor se active. Inspeccione todas las tuberías y conexiones para detectar fugas, verifique la descarga de agua y pruebe el funcionamiento del interruptor de seguridad. ● Mantenga estas bombas alejadas de ambientes con aceite o polvo excesivo. ● Conecte la manguera a la salida de la bomba y guíe tanto la manguera como el cableado según las instrucciones del fabricante. El diámetro interior de la manguera de descarga no debe superar los 6 mm (1/4"). ● Realice mantenimiento regular inspeccionando la bomba y limpiando el sensor y el filtro. ● Nunca opere esta bomba si hay productos químicos de limpieza no autorizados en el sistema de drenaje. El uso de soluciones no autorizadas o mal diluidas causará daños irreversibles y anulará la garantía. Asegúrese de enjuagar completamente todos los productos químicos con agua limpia. ● Después de la instalación o mantenimiento, permanezca en el sitio hasta

verificar que la bomba funcione correctamente.

- **CONSIDERACIONES DE RUIDO:** Aunque las bombas Ghost son silenciosas, su funcionamiento periódico puede ser perceptible en entornos muy tranquilos. En ese caso, considere reubicar la bomba lejos de áreas sensibles al ruido. Siempre evalúe si el nivel de ruido es aceptable antes de instalar una bomba de condensado en dormitorios u otros espacios silenciosos.



Asegúrese de desconectar la bomba de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento.



Solo apta para uso en interiores.



Limited Warranty

For more information on our product limited warranty, visit www.RectorSeal.com

Garantie limitée

Pour plus d'informations sur la garantie limitée de notre produit, visitez www.RectorSeal.com

Garantía limitada

Para obtener más información sobre la garantía limitada de nuestro producto, visite www.RectorSeal.com





Instructions. Video. More.
Instructions. Vidéo. Plus.
Instrucciones. Video. Más.

Distributed by **RectorSeal®, LLC**

2601 Spenwick Drive, Houston, TX 77055, USA • 800-231-3345 • Fax 800-441-0051 • www.rectorseal.com

PO Box 5266 Brendale, Qld 4500 • Australia • 1300 77 2878 • www.rectorseal.com.au

3255 Wyandotte St East Windsor, ON N8Y 1E9, Canada • 519-966-4901

A CSW Industrials Company. RectorSeal, the logos and other trademarks are property of RectorSeal, LLC, its affiliates or its licensors and are protected by copyright, trademark and other intellectual property laws, and may not be used without permission. RectorSeal reserves the right to change specifications without prior notice.

©2025 RectorSeal. All rights reserved. R51333-251223

Finish Strong  *Finish Smart*